

# Zec

## Chapter 11

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

בְּאֵרֵי יָ: אֵשׁ וְתֹאכֵל דְּלִתִּי לְבָנוֹן פֶּתַח 1  
तेरा-देवदारुहरूलाई आगोले र-भस्म-गरोस् तेरा-ढोकाहरू लेबानोन खोल  
[H0730](#) [H0784](#) [H0398](#) [H3844](#)

लेबानोन, आफ्नो दैलोहरू खोल, किनभने आगो भित्र आउँछ अनि तिमीहरूका देवदारका रूखहरू भस्म पारिदिन्छ।

אֶלֹנֵי הַיָּלָל שִׁדְדוּ אֲדָרִים אֲשֶׁר אֲרָז נָפֵל כִּי- בְרוּשׁ הַיָּלָל 2  
फलाँटका-रूखहरू विलाप-गर नष्ट-भए भव्य-रूखहरू जुन देवदार ढल्यो किनकि सल्ला-रूख विलाप-गर  
[H0437](#) [H3213](#) [H7703](#) [H0117](#) [H0730](#) [H5307](#) [H1265](#) [H3213](#)

הַבְּצִיר: (הַבְּצִיר) יַעַר יָרָד כִּי בָשָׁן  
किल्लाबन्दी बाकलो घना-वन ढल्यो किनकि बाशान  
[H1208](#) [H1208](#) [H3381](#) [H1316](#)

बाशानका सल्लोको रूखहरू रूनेछन् किनकि देवदारका रूखहरू लडे। महान रूखहरू ध्वंश गराइए। बाशानका फलाँटका रूखहरू त्यो जङ्गलको निम्ति रोऊ जुन काटिएकाछन्।

כִּי כַפִּירִים קוֹל שֹׁאֵנָה אֲדָרִים שִׁדְדָה כִּי הָרָעִים יִלְלָת קוֹל 3  
किनकि जवान-सिंहहरूको गर्जन सुन तिनीहरूको-वैभव उजाड-भयो किनकि गोठालाहरूको रुवाबासी सुन  
[H7581](#) [H0155](#) [H7703](#) [H3215](#)

ס יַעַר יָרָד  
। यर्दनको गौरव उजाड-भयो  
[H3383](#) [H1347](#) [H7703](#)

गोठालाहरू रुपको सुन! तिनीहरूको महिमा ध्वंश भएको छ। जवान सिंहको गर्जन सुन, यर्दन नदीको किनारको तिनीहरूको बाकलो जङ्गल उजाड गराइएको छ।

:הַהַרְגָּה צֵאן אֶת-רַעָה אֱלֹהֵי יְהוָה אָמַר כֹּה 4  
मारिनेलाई भेडाहरू त्यो चरा मेरा-परमेश्वरले परमप्रभु भन्नुभयो यसरी  
[H2028](#) [H6629](#) [H0853](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3541](#)

परमप्रभु मेरा परमेश्वर भन्नुहुन्छ, “ती भेडाहरूको रक्षागर, जसलाई मार्नेका निम्ति पालिएको छ।

וְאֶעֱשֶׂה יְהוָה בְּרִוּךְ יְאֹמַר וּמִכְרִיחַן יְאֹשְׁמוּ וְלֹא יִהְיֶה יְהַרְגֵנוּ קְרִיחַן אֲשֶׁר 5  
र-म-धनी-भएँ परमप्रभु धन्य-होस् भन्छन् र-बेचेहरूले ठान्दैनन् र-दोषी मार्छन् किन्नेहरूले जसको  
[H6238](#) [H3068](#) [H1288](#) [H0559](#) [H4376](#) [H0816](#) [H3808](#) [H2026](#) [H7069](#)

עֲלִיחֵן: יְחַמּוּל לֹא וְרַעֲיָהֶם  
तिनीहरूप्रति दया-गर्छन् छैन र-तिनीहरूका-गोठालाहरूले  
[H2550](#) [H3808](#)

तिनीहरू जसले भेडा किन्छन् तिनीहरूले भेडालाई मार्छन्, अनि तिनीहरू दण्डित हुँदैनन्। व्यापारीले भेडालाई बेच्छ अनि भन्छ, ‘परमप्रभुको प्रशंसाहोस् किनभने म धनी भएँ।’ गोठालाहरू अपना भेडाहरूका निम्ति शोक मनाउँदैनन्।

אָנְכִי	וְהִנֵּה	יְהוָה	נֹאֵם-	הָאָרֶץ	יֹשְׁבֵי	עַל-	עוֹד	אֶחְמוּל	לֹא	כִּי	6
म	र-हेर	परमप्रभुको	यो-वचन-हो	यस-देशका	बासिन्दाहरू	माथि	फेरि	दया-गर्दिनँ	अब	किनकि	
<a href="#">H0595</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3427</a>		<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H2550</a>	<a href="#">H3808</a>		

מַלְכוֹ	וּבְיַד	רַעְיוֹ	בְּיַד-	אִישׁ	הָאָדָם	אֶת-	מִמְצִיא			
आफ्नो-राजाको	र-हातमा	र	आफ्नो-छिमेकीको-हातमा	हरेकलाई	मानिसहरूलाई	त्यो	सुम्पिदिन्छु			
<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H7453</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4672</a>			

מִיָּדָם:	אֲצִיל	וְלֹא	הָאָרֶץ	אֶת-	וּבְתַתּוֹ		
तिनीहरूको-हातबाट	बचाउनेछैनँ	र-म	देशलाई	त्यो	र-तिनीहरूले-कुल्चनेछन्		
<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H5337</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3807</a>		

अनि म यो देशका बासिन्दाको निम्ति दुःखी हुनेछैन।” परमप्रभुले यो सबै भन्नुभयो, “हेर म प्रत्येकलाई उसको छिमेकी अनि राजाको हातमा सुम्पि दिनेछु। म तिनीहरूलाई उनीहरूको देशमा नष्ट पार्न दिनेछु, म तिनीहरूलाई रोकनेछैन।”

מַקְלוֹת	שָׁנִי	לִי	וְאֶקַח-	הַצֵּאן	עֲנִי	לְכֹן	הַהֲרֹגָה	צֵאן	אֶת-	וְאֶרְעָה	7
लाठीहरू	दुईवटा	मेरा-लागि	र-मैले-लिएँ	भेडाहरूलाई	गरिब	विशेषगरी	मारिनेलाई	भेडाहरू	ती	र-मैले-चराएँ	
<a href="#">H4731</a>	<a href="#">H8147</a>		<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H6629</a>	<a href="#">H6041</a>		<a href="#">H2028</a>	<a href="#">H6629</a>	<a href="#">H0853</a>		

הַצֵּאן:	אֶת-	וְאֶרְעָה	חֶבְלַיִם	קָרָאתִי	וְלֹאֲחֹד-	נָעַם	קָרָאתִי	לְאֲזִיז		
भेडाहरूलाई	ती	र-मैले-चराएँ	एकता	नाम-दिएँ	र-अर्कोलाई	सुन्दरता	नाम-दिएँ	एउटालाई		
<a href="#">H6629</a>	<a href="#">H0853</a>			<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H5278</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H0259</a>		

त्यसरी मैले ती भेडाहरूको रेखदेख गर्ने, बिशेष कष्टमा परेका बथान जसलाई मार्नकालागि पालिएको थियो। मैले दुइवटा लौरो लिएँ र मैले एउटा लौरोको नाउँ अनुग्रह राखेँ र अर्कोको नाउँ एकता अनि मैले भेडाहरूको रेखदेख आरम्भ गर्ने।

בָּהֶם	נַפְשִׁי	וּתְקַדֵּר	אֶחָד	בְּיַד	הָרָעִים	שְׁלֹשֶׁת	אֶת-	וְאֶכְחָד	8
तिनीहरूसँग	प्राण	र-मेरो-मन-थाक्यो	एकमा	एक-महिनामा	गोठालाहरूलाई	तीनजना	ती	र-मैले-हटाएँ	
	<a href="#">H5315</a>		<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H3391</a>		<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3582</a>	

וְגַם-	נַפְשָׁם	בְּחֻלָּה	בִּי:
र-तिनीहरूको-पनि	प्राणले	घृणा-गच्यो	मलाई
<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H1571</a>		

मैले तीनजना गोठालाहरूलाई एकै महीनामा नष्ट गरिदिएँ। म भेडाहरू प्रति क्रोधित भएँ अनि तिनीहरूले मलाई घृणा गर्न थाले।

וְאֶזְלָזָה	וְהִנֵּשְׂאוֹת	תְּחִבָּה	וְהִנְכַּחְדָּת	תְּמוֹת	הַמְתָּה	אֶתְכֶם	אֶרְעָה	לֹא	וְאֶמָּר	9
खाउन्	र-बाँकी-रहेकाहरूले	नष्ट-होस्	र-नष्ट-हुने	मरोस्	मर्ने	तिमीहरूलाई	चराउनेछैनँ	अब	र-मैले-भनेँ	
<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H7604</a>	<a href="#">H3582</a>	<a href="#">H3582</a>	<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0559</a>	

רַעוּתָה:	בְּשָׂר	אֶת-	אֶשָּׂה
आफ्नो-साथीको	मासु	त्यो	एक-अर्काको
<a href="#">H7468</a>	<a href="#">H1320</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0802</a>

त्यपछि मैले भनेँ, “म तिमीहरूको हेरचाह गर्दिनँ! म तिमीहरूलाई मर्न दिन्छु जो मर्न चाहन्छन्। अनि तिनीहरू जो ध्वंस हुन चाहन्छन् ध्वंस होऊन्। अनि जो बाँच्छ तिनीहरूले एक-अर्काको मासु खानेछन्।”

אֲשֶׁר	בְּרִיתִי	אֶת-	לְהַפִּיר	אֶתוֹ	וְאֶנְדַּע-	נָעַם	אֶת-	מַקְלִי	אֶת-	וְאֶקַח	10
जुन	मेरो-करार	त्यो	तोड्न	त्यसलाई	र-भाँचिदिएँ	सुन्दरता	त्यो	मेरो-लाठी	त्यो	र-मैले-लिएँ	
	<a href="#">H1285</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1438</a>	<a href="#">H5278</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4731</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3947</a>	

הָעַמִּים:	כָּל-	אֶת-	כְּרָתִי
जातिहरूसँग	सबै	संग	मैले-बाँधेको-थिएँ
	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H3772</a>

त्यपछि मैले अनुग्रह नामको लौरो लिएँ अनि त्यसलाई टुक्रा-टुक्रा पारिदिएँ। मैले सबै मानिसहरूसँग मेरो करार रद्द गर्न यसो गर्ने।



עֵין आँखा	וְעַל- र-माथि	זְרוּעוֹ उसको-पाखुरा <a href="#">H2220</a>	עַל- माथि	קָרָב तरवार <a href="#">H2719</a>	הַצֵּאן भेडाहरूलाई <a href="#">H6629</a>	עֲזָבִי छोड्ने	הָאֵלֵל निकम्माको <a href="#">H0457</a>	רָעִי गोठाला <a href="#">H7473</a>	הָוִי धिक्कार <a href="#">H1945</a>
ס ।	תְּכַהֵן: अन्धो-होस्	כָּהֵן अन्धो-हुँदै	יְמִינוֹ उसको-दाहिनेको <a href="#">H3225</a>	וְעֵין र-आँखा	תִּכּוֹשׁ सुकोस् <a href="#">H3001</a>	יְבוֹשׁ सुक्दै <a href="#">H3001</a>	זָרְעוֹ उसको-पाखुरा <a href="#">H2220</a>	יְמִינוֹ उसको-दाहिनेको <a href="#">H3225</a>	

हे मेरो बेक्कामको गोठालो तिमीले मेरा भेडाहरूलाई त्यागिदियो। एउटा तरवारले उसको दाहिने पाखुरा अनि उसको दाहिने आँखामा हिर्काउनेछ। उसको पाखुरा बेक्कामको हुनेछ अनि उसको दाहिने आँखा अन्धा हुनेछ।